FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 174
Hnu. 38

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 15 Thetford Mines — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Thetford Mines — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Laurent Lapierre — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 2.

Page 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age when…) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité…)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number for lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le lot en canton ou paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as: on farm, in mine, in factory, in foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, p. ex.: ferme, mine, usine, fonderie, atelier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'éducation au-dessus de 15 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bernard Gedeon	Thetford	M	Fils	C	Fev.	1909	2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
2	10	12 Maurau Adelard	Rue King	M	Chef	M	Sept.	1872	39	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	39		60		320		17½				Oui	Oui				
3		" Adela	"	F	Epouse	M	Août	1872	39	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																		Oui	Oui				
4		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Janvier	1902	9	Que.			Française	Latin	Cath. R.																			Oui	Oui				
5		" Bernard	"	M	Fils	C	Oct.	1907	4	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
6		" Maurice	"	M	Fils	C	Déc.	1913	1/2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
7	X	13 Bernard Théodule	"	M	Chef	M	Mars	1868	43	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	40		60		420		17½	1000	33	18.12	Oui	Oui				
8		" Euphemie	"	F	Epouse	M	Avril	1890	21	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																		Oui	Oui				
9		" Yvonne	"	F	Fille	C	Oct.	1909	2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
10	11	14 Forlini Jean	"	M	Chef	C	Juin	1859	52	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Journalier	9	00		Non	Oui	Non	Ville	52		60		420		15				Oui	Oui				
11		" Malvina	"	F	Soeur	C	Nov.	1861	49	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																		Oui	Oui				
12	12	15 Baurrel Ernest	"	M	Epouse	M	Déc.	1863	58	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun							M. Amiante	52		60		620		20				Oui	Oui				
13		" Edmonde	"	F	Fille	C	Mars	1887	24	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Stenographe	8	5	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		624		20				Oui	Oui				
14		" Yvonne	"	F	Fille	C	Mai	1891	20	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																		Oui	Oui				
15		" Romeo	"	M	Fils	C	Mars	1897	14	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Commis	10	6	07	Non	Oui	Non		52		75		200		5				Oui	Oui				
16	18	16 Gingras Leo	"	M	Chef	M	Avril	1870	41	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Commis	10	6	80	Non	Oui	Non	Magazin	52		60		600		20	1000	33	22.12						
17		" Mimie	"	F	Epouse	M	Janvier	1868	46	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																								
18		" Yolande	"	F	Fille	C	Sept.	1896	15	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
19		" Omer	"	M	Fils	C	Juin	1898	13	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
20		" Cécile	"	F	Fille	C	Juillet	1899	10	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
21		" Hermand	"	M	Fils	C	Avril	1907	4	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
22		" Charles	"	M	Fils	C	Janv.	1910	1	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
23		Mathieu Alex	"	M	Locataire	M	Juin	1868	43	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Manoeuvre	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		525		17½				Oui	Oui				
24		Fauteux Calixte	"	M	Locataire	M	Fév.	1887	24	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Manoeuvre	8	6	01	Non	Oui	Non	"	52		60		525		17½	500	44	10.86						
25		Lapointe Georges	"	M	Locataire	M	Déc.	1892	17	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Colporteur	1	6	21	Oui	Non	Non		52		60		700		22									
26		Thomas Jean	"	M	Locataire	C	Août	1846	67	France			Française	Latin	Cath. R.	Manoeuvre	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		525		17½									
27	14	17 Sterndale William	"	M	Chef	M	Nov.	1862	48	Que.			Anglaise	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		624		21	1500	44	9.40						
28		" Elvira	"	F	Epouse	M	Avril	1866	46	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Manoeuvre	8	6	01	Non	Oui	Non		52		60		525		17½	1000	44	10.50						
29		" Frederick	"	M	Fils	C	Janvier	1894	17	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
30	15	18 Cormier Lucien	"	M	Chef	M	Déc.	1876	33	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	46		60		375		17½	2000	35	29.70						
31		" Aurélie	"	F	Epouse	M	Août	1883	28	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																1200	33	9.42						
32	16	19 Cadard Théodule	"	M	Chef	M	Oct.	1884	27	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	44		60		468		17½	2000	33	25.80						
33		" Alida	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																1000	33	11.52						
34		" Eddy	"	M	Fils	C	Déc.	1909	1½	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
35		" Lucien	"	M	Fils	C	Mars	1911	1/2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
36	1	20 Cadorette Isaac	"	M	Chef	M	Mai	1881	30	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		525		17½	1000	44	12.00						
37		" Delphine	"	F	Epouse	M	Déc.	1887	24	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur							M. "	44		60		450		17½				Oui	Oui				
38		" Georges	"	M	Fils	C	Déc.	1911	1	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
39	17	21 Cameron Herbert	"	M	Chef	M	Mars	1876	35	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Manoeuvre	8	6		Non	Oui	Non	M. Amiante	34		60		330		17½	1000	33	16.80						
40		" Ludivine	"	F	Epouse	M	Août	1880	31	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Aucun																		Oui	Oui				
41		" Cezaire	"	M	Gendre	M	Janvier	1864	47	Que.			Française	Latin	Cath. R.																				Oui	Oui				
42		" Alexis	"	M	Fils	C	Mars	1887	24	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	36		60		375		17½	1000	33	14.40						
43		" Alida	"	F	Fille	C	Mai	1890	21	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
44		" Lucien	"	M	Fils	C	Déc.	1899	12	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
45		" Donat	"	M	Fils	C	Janvier	1891	20	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
46		" Adèle	"	F	Fille	C	Fév.	1906	5	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
47		" Emile	"	M	Fils	C	Août	1907	4	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
48		" Amédée	"	M	Fils	C	Juillet	1909	2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
49		" Joseph	"	M	Fils	C	Déc.	1910	1/2	Que.			Française	Latin	Cath. R.																								
50	18	22 Dostie Jean	"	M	Chef	M	Janvier	1879	32	Que.			Française	Latin	Cath. R.	Mineur	8	6	01	Non	Oui	Non	M. Amiante	52		60		720		22	2000	33	20.45						

50

15.500

25824